

# OBRAS PÚBLICAS DE LA CIUDAD DE TOPPENISH DEPARTAMENTO DE AGUA

## INFORME DE CONFIANZA DEL CONSUMIDOR

2024

La Ciudad de Toppenish se enorgullece de presentar nuestro informe anual de Confianza del Consumidor, que mantiene a nuestros residentes informados sobre la calidad de su agua. Este informe incluye los resultados más recientes de las pruebas de muestreo de agua. A lo largo de los años, nos hemos dedicado a producir agua potable que cumpla con todos los estándares estatales y federales. La Ciudad de Toppenish tiene tres operadores certificados por el estado de Washington con un total combinado de más de 50 años de experiencia en tratamiento y distribución de agua. A medida que surgen nuevos desafíos para la seguridad del agua potable, nos mantenemos alerta para cumplir con los objetivos de protección de las fuentes de agua, conservación del agua y educación comunitaria mientras continuamos atendiendo las necesidades de todos nuestros usuarios del agua.

### NUESTRA FUENTE DE AGUA POTABLE

Toppenish obtiene su agua potable de seis pozos profundos: Pozo #3, Pozo #5, Pozo #6, Pozo #7, Pozo #8 y Pozo #9. Estos pozos bombean agua subterránea a cuatro reservorios de almacenamiento (dos reservorios elevados y dos reservorios de columna vertical). Estos reservorios ayudan a proteger a los aproximadamente 9,000 residentes, negocios y visitantes de la Ciudad durante incendios, cortes de energía y períodos de alto consumo de agua.

El agua se transporta desde los pozos y se desinfecta con cloro y fluoruro. Los niveles de cloro y fluoruro residual en el sistema de distribución se monitorean diariamente para garantizar que las cantidades de cloro y fluoruro utilizadas sean efectivas y se mantengan en los niveles seguros determinados por la EPA.

Finalmente, el agua viaja desde los reservorios hasta usted a través de aproximadamente 37 millas de tubería de distribución de agua.

### FLUORURO

La Ciudad de Toppenish fluora su sistema de agua de acuerdo con los estándares establecidos por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC). En los niveles recomendados, el fluoruro puede ayudar a prevenir las caries dental y mantener fuerte el esmalte dental en niños y adultos.

#### Obras Públicas de la Ciudad de Toppenish /Departamento de Agua

 (509) 865-4500

 [cityoftoppenish.us/waterdepartment](http://cityoftoppenish.us/waterdepartment)

#### Departamento de Salud de Washington

 1-800-426-4791

#### Linea Directa US-EPA Safe Drinking Water

 1-800-426-4791

### ACTUALIZACIÓN DE EFICIENCIA EN EL USO DEL AGUA

La Ciudad de Toppenish tiene la  responsabilidad de educar al público sobre la conservación y contabilizar por lo menos el 90% del agua que produce. En 2023, pudimos representar el 87%, lo que eleva nuestro promedio de tres años al 91%.

### CONSEJOS PARA AHORRAR AGUA Y DINERO



- Si lava los platos a mano, no deje correr el agua continuamente.
- Cuando lave la ropa, lave solo cargas completas.
- Limita los baños: puedes ahorrar entre 20 y 50 galones de agua por día. Ducharse con un cabezal de ducha restringido o de bajo flujo puede ayudarle a ahorrar agua y dinero.
- Verifique que los grifos, tuberías y mangueras exteriores no tengan fugas. Repare o reemplace si es necesario.
- Instale un temporizador en su sistema de riego para evitar el riego excesivo. El césped tiene raíces profundas y sólo necesita aproximadamente una pulgada de agua por semana.

# EL EFECTO DEL PLOMO EN EL AGUA POTABLE

Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente en mujeres embarazadas y niños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería doméstica. La Ciudad de Toppenish es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado reposada durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo abriendo el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de beber o cocinar.

CONTAMINANTES (UNIDADES)	MCLG	MCL	RANGO BAJO-ALTO O RESULTADO	FECHA DE MUESTRA	VIOLACIÓN	FUENTE TÍPICA
<b>CONTAMINANTES INORGÁNICOS</b>						
Arsénico (ppb)	0	10	0.2-0.9	Ago 2019	No	Se encuentra en depósitos de acuíferos naturales.
Nitrato (ppm)	10	10	0.1-3.0	Sept 2023 Oct 2023 Mar 2024	No	Escorrentía procedente del uso de fertilizantes; tanques sépticas, aguas servidas, erosión de depósitos naturales.
Manganeso (ppm)	n/a	0.05	0.1010	Oct 2022	Sí	Se encuentran de manera natural en aguas superficiales, aguas subterráneas y suelos que pueden erosionarse hacia estas aguas.
Hierro (ppm)	n/a	0.3	0.0500-0.0154	Oct 2022	No	Corrosión de los sistemas de plomería doméstica.
<b>SUBPRODUCTOS DE DESINFECCIÓN</b>						
HAA5 (Ácidos haloacéticos) (ppb)	0	60	ND	Jul 2023	No	Subproducto de la desinfección del agua potable.
TTHM (Total de trialometanos) (ppb)	0	80	ND	Jul 2023	No	Subproducto de la desinfección del agua potable.
<b>PLOMO Y COBRE (DISTRIBUCIÓN)</b>						
Plomo (ppb) 20 Muestras	0	15	0.66	Dic 2021	No	Corrosión de los sistemas de plomería doméstica; Erosión de depósitos naturales.
Cobre (ppm) 20 Muestras	1.3	1.3	0.178	Dic 2021	No	Corrosión de los sistemas de plomería doméstica; Erosión de depósitos naturales.
<b>TÉRMINOS Y ABREVIATURAS</b>						
<p><b>AL</b> (Nivel de acción): La concentración de un contaminante que, si se excede, activa el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.</p> <p><b>MCL</b> (Nivel máximo de contaminante): El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.</p> <p><b>MCLG</b>: (Objetivo de nivel máximo de contaminante): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.</p> <p><b>ND</b>: (No detectado) El análisis de laboratorio indica que el contaminante no está presente o no es detectable con la mejor tecnología disponible.</p> <p><b>Ppb</b>: Partes por billón.</p> <p><b>Ppm</b>: Partes por millón.</p> <p><b>Rango</b>: La cantidad más baja (mínima) de contaminante detectada y la cantidad más alta (máxima) detectada durante un periodo de muestra.</p> <p><b>Percentil 90º</b>: De cada 30 viviendas muestreadas, 27 se encontraban en este nivel o por debajo de él. Un sitio superó el nivel de activación estatal de 0,6 ppb. Un nivel de activación se establece como una precaución y no indica necesariamente un peligro para la salud.</p>						